



OLTRE LA FORMA



COLLEZIONE

*Alpi*





# IL PASSATO E IL FUTURO

*THE PAST AND THE FUTURE  
VERGANGENHEIT UND ZUKUNFT  
LE PASSÉ ET LE FUTUR*



La ditta Pilla è stata fondata nel 1935 da Guido Pilla e sembra essere una delle fonderie più vecchie al mondo. Al giorno d'oggi produce più di 5000 articoli diversi realizzati in ottone, acciaio e porcellana per monumenti in Europa, Nord America e Australia. Nonostante il suo grande successo sulla scena internazionale, la ditta Pilla ha mantenuto il suo carattere familiare, dove segreti di fusione sono tramandati da generazione a generazione e un'attenzione particolare viene riservata alla qualità e alla resistenza dei prodotti. Il completo processo produttivo avviene a Carrè (provincia di Vicenza) dove ha sede la ditta.

*The Pilla Company was founded in 1935 by Guido Pilla and happens to be one of the oldest foundries worldwide. Nowadays it produces more than 5,000 different articles made of brass, stainless steel, and china for monumental masons in Europe, North America and Australia. Despite its resounding success on the international arena, the Pilla Company has maintained its family character where secrets of casting are passed from generation to generation and where particular attention is paid to product quality and its resistance. The entire manufacturing process takes place in Carrè (province of Vicenza) where the company is based.*

*Die Firma Pilla ist im Jahre 1935 von Guido Pilla hergestellt worden und es scheint einer der Weltältesten Gießereien zu sein. Heutzutage werden mehr als 5000 Artikeln in Messing, Edelstahl und Porzellan produziert für Monumenten in Europa, Nord Amerika und Australien. Auch nach dem großen internationalen erfolg, hat die Firma Pilla ein Familien Management gehalten, wo alle Gießgeheimnisse von einer Generation zur anderen übergeben werden und eine spezielle achtung zur Qualität und Dauer der Produkte gegeben wird. Den ganzen Produktionszyklus wird in Carrè gemacht (Vicenza) wo die Firma den Hauptsitz hat.*

*L'entreprise Pilla a été fondée en 1935 par Guido Pilla et est l'une des plus anciennes fonderies dans le monde. Elle produit actuellement plus de 5000 articles différents en laiton, acier inoxydable et porcelaine pour des marbriers funéraires en Italie, France, Allemagne, au Canada, aux Etats-Unis, en Espagne et dans beaucoup d'autres pays. Malgré son succès éclatant au niveau international, l'entreprise Pilla a conservé son caractère familial. Les secrets du moulage sont transmis de génération en génération et une attention particulière est prêtée à la qualité et à la résistance des produits. Tout le processus de fabrication a lieu à Carrè (province de Vicence) où l'entreprise est basée.*



# LA DITTA PILLA NEGLI ANNI

*PILLA'S HISTORY IN YEARS*

*PILLA IN DEN JAHREN*

*GRANDES DATES DE L'HISTOIRE DE PILLA*

## **1935**

Guido Pilla fonda una ditta di fotoceramiche. Presto, incoraggiato dal suo successo, apre una fonderia a Milano.

## **1939-1945**

La seconda guerra mondiale costringe alla sospensione della produzione.

## **1950**

Viene aperta la fonderia di Thiene che permette di soddisfare le sempre maggiori richieste di prodotti Pilla

## **1969**

Il figlio di Guido, Roberto Pilla, apre la fonderia a Carrè. Questo è il luogo dove la ditta ha sede attualmente

## **1970, 1995, 2005**

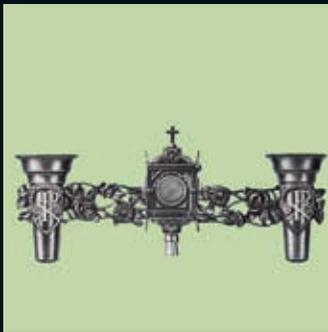
Anni in cui gradualmente è stata introdotta la verniciatura tecnologica a due, tre e quattro strati. Pilla diventa leader nel mondo per la resistenza all'usura dei prodotti.

## **2000**

Il figlio di Roberto Pilla, Manuel Pilla, si unisce alla ditta.



1935



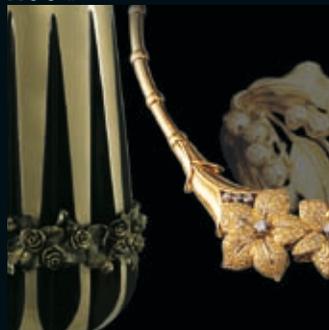
2001



1960



2004



1980



2005



2000



2008



**1935**

Guido Pilla founds a photoceramics manufactory. Soon, encouraged by his success, he founds a bronze foundry in Milan .

**1939-1945**

The II World War suspends the production

**1950**

The foundry of Thiene is founded which allows to satisfy the increasing demand for Pilla products.

**1969**

Guido Pilla's son, Roberto Pilla, founds the manufactory in Carrè. This is where the Company is based nowadays.

**1970, 1995, 2005**

years in which the two, three and four-coat varnishing technology was gradually introduced. Pilla becomes the world leader in terms of product wear resistance.

**2000**

Roberto Pilla's son, Manuel Pilla, joins the company.

**1935**

Guido Pilla fonde une usine de photocéramique. Encouragé par son succès, il fonde rapidement une fonderie de bronze à Milan.

**1939 - 1945**

La 2nde Guerre Mondiale suspend la production.

**1950**

Fondation de la fonderie de Thiene qui permet de satisfaire la demande croissante des produits Pilla.

**1969**

Le fils de Guido Pilla, Roberto Pilla, fonde l'usine de Carrè. C'est là où l'entreprise est basée actuellement.

**1970, 1995, 2005**

Années au cours desquelles la technologie du vernissage à deux, trois et quatre couches fut progressivement introduite. Pilla devient le leader mondial en matière de résistance à l'usure des produits.

**2000**

Le fils de Roberto Pilla, Manuel Pilla, rejoint l'entreprise

**1935**

Guido Pilla öffnet eine Photokeramik Firma. Schnell, ermutigt vom Erfolg, wird er dann auch eine Gießerei in Milan öffnen.

**1939 - 1945**

Der zweite Weltkrieg stoppt die Produktion

**1950**

öffnet die Gießerei in Thiene, die allen steigenden Pilla Produkte Anfragen Antworten kann.

**1969**

Der Sohn von Guido, Roberto Pilla, öffnet die Gießerei in Carrè. Wo sie noch Heute den Hauptsitz hat.

**1970, 1995, 2005**

dass sind die Jahre wo die neue Färbungstechnologie mit zwei, drei und vier schichten eingebracht wird. Pilla wird so ein Weltleader für die Haltung der Produkte.

**2000**

der Sohn von Roberto Pilla, Manuel Pilla, tretet in di Firma ein.

# FINITURA PILLA, QUATTRO STRATI DI VERNICE PROTETTIVA

THE PILLA FINISH **FOUR** COATS OF PROTECTIVE VARNISH  
FERTIGBEARBEITUNG PILLA, **VIER** SCHICHTEN SCHUTZLACK  
FINITION PILLA **QUATRE** COUCHES DE VERNIS PROTECTEUR



Il nostro innovativo sistema di verniciatura ci permette di dare, in modo molto preciso, ben 4 strati di vernice anticorrosiva, la stessa usata anche nell'industria automobilistica.

Analisi di laboratorio, che fanno uso di Salina e raggi ultravioletti, ci consentono di mantenere alta e costantemente sotto controllo la qualità

*The advanced, unique technology allows us to apply in a very precise manner as many as 4 coats of anticorrosive varnish, the kind used also in the car industry. Lab analyses that make use of salina and ultraviolet rays enable us to keep the quality under constant control.*

*Unsere technische Färbung erlaubt uns, in sehr präziser weise, 4 schichten Korrosionsschutzlack zu geben, die gleiche wie im automobil betrieb.*

*Laboruntersuchungen, die Salz-und UV-Strahlen verwenden, erlauben die Qualität hoch und ständig überwacht zu halten.*

*La technologie de pointe unique nous permet d'appliquer d'une manière bien précise 4 couches de vernis anticorrosif, du même type que celui utilisé dans l'industrie automobile.*

*Les analyses de laboratoire exploitant les marais salants et les rayons ultraviolets nous permettent de conserver la qualité sous contrôle constant.*







**974.BR**  
H. 25,5 - Ø 12  
P24

**735.22.BR**  
H. 22 - 12x12  
**735.25.BR**  
H. 25 - 13x13  
**735.28.BR**  
H. 27,5 - 14,5x14,5



**1436.BR**  
H. 7 - 12x10



**558.BR**  
Ø 35 - H. 19  
P20



**904.BR**  
H. 24 - Ø 11,5  
P24



**539.BR**  
H. 22 - 12x12  
**534.BR**  
H. 26 - 15x15



**1491.BR**  
H. 7 - 11x11

**900.BR**  
H. 27,5 - Ø 12,5  
P18V



**797.22.BR**  
H. 22 - 13x13  
**797.25.BR**  
H. 25,5 - 14x14



**796.22.BR**  
H. 22 - 13x13  
**796.25.BR**  
H. 25,5 - 14x14



**1633.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5



**1632.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5



**993.24.BR**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**993.27.BR**  
H. 27 - Ø 12  
P18V



**798.22.BR**  
H. 22 - 13x13  
**798.25.BR**  
H. 25,5 - 14x14



**1634.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5

**735.22.AL**  
H. 22 - 12x12  
**735.25.AL**  
H. 25 - 13x13  
**735.28.AL**  
H. 27,5 - 14,5x14,5



**974.AL**  
H. 25,5 - Ø 12  
P24



**1436.AL**  
H. 7 - 12x10



**904.AL**  
H. 24  
Ø 11,5  
P24



**900.AL**  
H. 27,5  
Ø 12,5  
P18V



**539.AL**  
H. 22 - 12x12  
**534.AL**  
H. 26 - 15x15

**558.AL**  
Ø 35 - H 19  
P20



**1491.AL**  
H. 7 - 11x11

**797.22.AL**  
H. 22 - 13x13  
**797.25.AL**  
H. 25,5 - 14x14



**798.22.AL**  
H. 22 - 13x13  
**798.25.AL**  
H. 25,5 - 14x14



**1634.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5



**1633.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5



**796.22.AL**  
H. 22 - 13x13  
**796.25.AL**  
H. 25,5 - 14x14



**993.24.AL**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**993.27.AL**  
H. 27 - Ø 12  
P18V



**1632.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5



**982.24.BR**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**982.26.BR**  
H. 26 - Ø 12,5  
P18V



**752.22.BR**  
H. 22 - 12x12  
**752.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



**1474.BR**  
H. 7 - 10x11,5



**982.24.BR**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**982.26.BR**  
H. 26 - Ø 12,5  
P18V



**1469.BR**  
H. 7 - 10x11,5



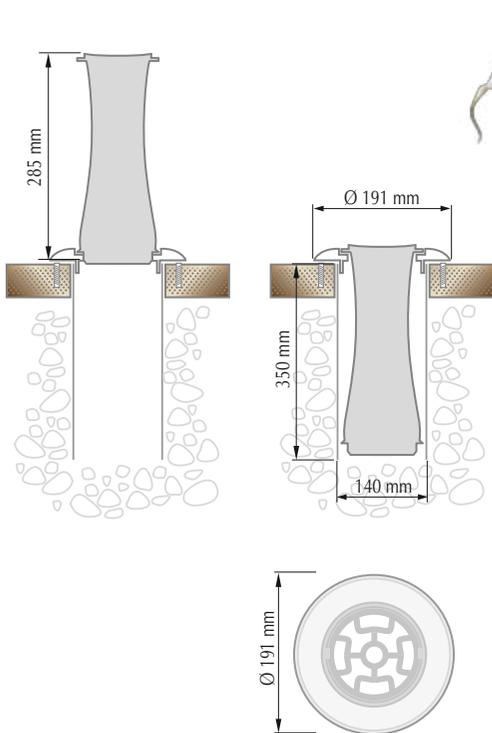
**745.22.BR**  
H. 22 - 12x12  
**745.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



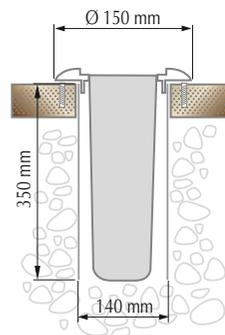
**748.22.BR**  
H. 22 - 12x12  
**748.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



**1472.BR**  
H. 7 - 10x11,5



**982.26.I.BR**  
H. 28,5 - Ø 19  
P18V



**990**  
Ø 15  
P24/P18N



**620.BR**  
H. 23 - Ø 11  
P8N



**614.BR**  
H. 22 - 11x11  
**497.BR**  
H. 25 - 14x14



**553.BR**  
H. 16 - Ø 28  
P21  
**552.BR**  
H. 20 - Ø 38  
P20  
**555.BR**  
H. 24 - Ø 45  
P25



**1479.BR**  
H. 7 - 11x11

**982.24.AL**

H. 24 - Ø 11  
P24

**982.26.AL**

H. 26 - Ø 12,5  
P18V



**748.22.AL**

H. 22 - 12x12

**748.25.AL**

H. 25,5 - 13x13



**1472.AL**

H. 7 - 10x11,5



**614.AL**

H. 22 - 11x11

**497.AL**

H. 25 - 14x14



**620.AL**

H. 23 - Ø 11  
P8N



**553.AL**

Ø 28 - H 16  
P21

**552.AL**

Ø 38 - H 20  
P20

**555.AL**

Ø 45 - H 24  
P25

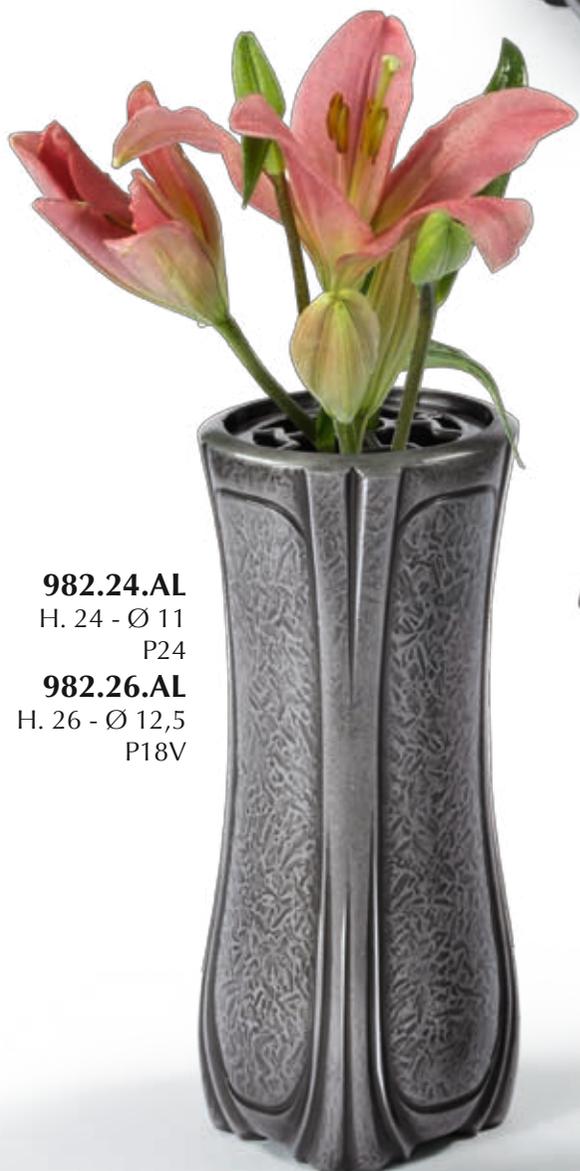
**752.22.AL**  
H. 22 - 12x12  
**752.25.AL**  
H. 25,5 - 13x13



**982.24.AL**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**982.26.AL**  
H. 26 - Ø 12,5  
P18V



**1474.AL**  
H. 7 - 10x11,5



**982.24.AL**  
H. 24 - Ø 11  
P24  
**982.26.AL**  
H. 26 - Ø 12,5  
P18V



**745.22.AL**  
H. 22 - 12x12  
**745.25.AL**  
H. 25,5 - 13x13

**1469.AL**  
H. 7 - 10x11,5





**781.BR**  
H. 19 - 12x12



**782.BR**  
H. 19 - 12x12



**1526.BR**  
H. 7 - 12,5x12,5



**1525.BR**  
H. 7 - 12,5x12,5



**984.BR**  
H. 21 - Ø 11  
P8N



**783.BR**  
H. 19  
12x12



**1527.BR**  
H. 7 - 12,5x12,5

**743.23.BR**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**743.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



**980.24.BR**  
H. 24,5 - Ø 10,5  
P24



**1463.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5

**980.26.BR**  
H. 26,5 - Ø 12  
P18V



**741.23.BR**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**741.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



**742.23.BR**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**742.25.BR**  
H. 25,5 - 13x13



**1461.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5



**1462.BR**  
H. 7 - 10,5x11,5



**782.AL**  
H. 19 - 12x12



**783.AL**  
H. 19  
12x12



**1526.AL**  
H. 7 - 12,5x12,5



**1527.AL**  
H. 7 - 12,5x12,5



**984.AL**  
H. 21 - Ø 11  
P8N



**781.AL**  
H. 19 - 12x12



**1525.AL**  
H. 7 - 12,5x12,5

**980.24.AL**  
H. 24,5 - Ø 10,5  
P24

**980.26.AL**  
H. 26,5 - Ø 12  
P18V



**741.23.AL**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**741.25.AL**  
H. 25,5 - 13x13



**1461.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5



**743.23.AL**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**743.25.AL**  
H. 25,5 - 13x13



**1463.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5

**742.23.AL**  
H. 23 - 11,5x11,5  
**742.25.AL**  
H. 25,5 - 13x13



**1462.AL**  
H. 7 - 10,5x11,5

**980.24.AL**  
H. 24,5 - Ø 10,5  
P24  
**980.26.AL**  
H. 26,5 - Ø 12  
P18V



**926.23.BR**  
H. 23 - Ø 15



**923.19.BR**  
H. 19 - Ø 13  
**923.23.BR**  
H. 23 - Ø 15



**1681.BR**  
H. 7 - Ø 11,5



**1680.BR**  
H. 7 - Ø 11,5



**924.BR**  
H. 19 - Ø 13



**1681.BR**  
H. 7 - Ø 11,5



**925.19.BR**  
H. 19 - Ø 13  
**925.23.BR**  
H. 23 - Ø 15



**996.20.BR**  
H. 20 - Ø 10,5  
P8N  
**996.24.BR**  
H. 24 - Ø 12  
P24

**1682.BR**  
H. 7 - Ø 11,5



**915.BR**

H. 22,5 - 13x13



**300.BR**

H. 8 - 12x12



**414.BR**

H. 24 - Ø 12

P24



**906.BR**

H. 25- Ø 11

P24



**482.BR**

H. 25 - 13x13



**1683.BR**

H. 7 - 12x10

**923.19.AL**  
H. 19 - Ø 13  
**923.23.AL**  
H. 23 - Ø 15



**1680.AL**  
H. 7 - Ø 11,5



**924.AL**  
H. 19 - Ø 13



**1681.AL**  
H. 7 - Ø 11,5



**925.19.AL**  
H. 19 - Ø 13  
**925.23.AL**  
H. 23 - Ø 15



**1682.AL**  
H. 7 - Ø 11,5



**996.20.AL**  
H. 20 - Ø 10,5  
P8N

**996.24.AL**  
H. 24 - Ø 12  
P24

**926.23.AL**  
H. 23 - Ø 15



**1681.AL**  
H. 7 - Ø 11,5



**915.AL**  
H. 22,5 - 13x13



**414.AL**  
H. 24 - Ø 12  
P24



**300.AL**  
H. 8 - 12x12



**482.AL**  
H. 25 - 13x13



**906.AL**  
H. 25- Ø 11  
P24



**1683.AL**  
H. 7 - 12x10



OLTRE LA FORMA

**Pilla S.r.l.**

Via S. Lorenzo N°8  
36010 Carrè (VI) Italy  
tel. 0039.0445 890200  
fax 0039.0445 891988  
[www.pilla.com](http://www.pilla.com)  
[info@pilla.com](mailto:info@pilla.com)